

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Comunitat Autònoma / Departament / Estat</b> | ARAGÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Municipi</b>                                 | MEQUINENZA / MEQUINENSA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Edifici</b>                                  | Església nova de la Mare de Déu de l'Assumpció                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Direcció</b>                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Localització</b>                             | Estructura de les campanes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Nom</b>                                      | <b>La Divina Pastora (3)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Mesures (cm)</b>                             | Diàmetre (en cm) 113   Vora 14   Altura del bronze 98   Pes aproximat (en quilos)835 kg                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Fonedor</b>                                  | MESTRES, JAUME                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Any fosa</b>                                 | 1773                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Descripció</b>                               | <p>Al l'espatlla té una sanefa amb diversos penjolls. Té al terç una inscripció en llatí i espanyol que està repartida entre dos nivells: "? PVES DE LA GREY ESCOGIDA SOIS LA DIVINA PASTORA MISERICORDIA SEÑORA / ? QUE SOY LAOVEJA PERDIDA D<sup>R</sup> JOANNES SERRADO RECTOR SONARE ME FECIT". La part en espanyol podria estar copiada d'uns gojos o cants populars dirigits a la Divina Pastora. La part en llatí indica el nom del rector que estava a la parròquia de Mequinensa quan va ser fosa la campana. Es tradueix així: "EL DOCTOR EN JOAN SERRADO, RECTOR, EM FEU SONAR".</p> <p>Al mig té una gran custòdia amb àngels adorant-la i les següents imatges religioses, emmarcades per abundant decoració: Sant Miquel, Sant Antoni de Pàdua, la Divina Pastora, Sant Pere i Santa Bàrbera. La imatge de la Divina Pastora està acompanyada per la següent inscripció: "MARIA SANTISIMA / PASTORA DIVINA / DE LAS ALMAS ?". Seguidament, també al mig, trobem dos cordons i la següent inscripció: "ME HICIERON EN EL ANNO I773". Aquesta combina el llatí amb l'espanyol, per aquest motiu està "ANNO" en lloc de "AÑO". La resta de l'espai queda ocupat per una sanefa amb querubins. A més, està al mig la marca del fonedor amb la inscripció (en llatí i català) que envolta una imatge de Sant Jaume Matamoros: "ME FESIT JAUME MESTRES CAMPANER DE REUS". Aquesta es tradueix així: "EM VA FER JAUME MESTRES CAMPANER DE REUS".</p> <p>Per últim té al mig peu cinc cordons i al peu una sanefa amb motius vegetals, situada entre dos cordons.</p> |
| <b>Fotos</b>                                    | 25                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>Tocs</b>                                     | El toc és exclusivament automàtic i sols repica per mitjà de l'electromall.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Conservació, manteniment</b>                 | L'estat de conservació de la campana és regular. Està ubicada a una estructura exterior, pròxima a l'església nova, amb una truja de xapa de ferro i mecanitzada amb electromall monofàsic. El bronze té una gruixuda capa de brutícia que dificulta l'estudi de les imatges i afecta la sonoritat de la campana.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Protecció</b>                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Propostes</b>                 | Vist l'estat del conjunt és fonamental restaurar la campana. En primer lloc cal netejar-la per dins i per fora. Aquesta neteja serviria per a eliminar la capa de brutícia que té a la superfície (especialment a l'exterior) i recuperar la sonoritat original. Seguidament caldria canviar la truja de ferro per altra de fusta de perfil tradicional local. El perfil de la truja de fusta ha de seguir necessàriament el de les antigues (conegudes per mitjà de fotografies). Per últim es podria mecanitzar amb motor de volteig per impuls, que imite els tocs tradicionals i permeta tocar manualment la campana. |
| <b>Autors de la documentació</b> | ALEPUZ CHELET, Joan; RUIZ i ENGRA, Antoni, SARRIÓ ANDRÉS, Pau Maria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Data</b>                      | 30-06-2017                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

Fitxa completa de la campana: [La Divina Pastora \(3\) Església nova de la Mare de Déu de l'Assumpció - MEQUINENZA / MEQUINENSA](#)

PDF (16-06-2026)